

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Münster (Nemčija) 12. novembra 2014 – Klausner Holz Niedersachsen GmbH/Land Nordrhein-Westfalen

(Zadeva C-505/14)

(2015/C 065/26)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Landgericht Münster

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Klausner Holz Niedersachsen GmbH

Tožena stranka: Land Nordrhein-Westfalen

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali evropsko pravo, zlasti člena 107 PDEU in 108 PDEU (oziroma člena 87 PES in 88 PES) in načelo učinkovitosti zahtevata, da se v civilnopravnem sporu o izvršbi civilnopravne pogodbe, ki dodeljuje pomoč, ne upošteva pravnomočne civilnopravne ugotovitvene sodbe, ki je bila izdana v isti zadevi in s katero se je potrdila veljavnost civilnopravne pogodbe, ne da bi upoštevala zakonodajo o državni pomoči, če v skladu z nacionalnim pravom ni mogoče drugače preprečiti izvršbe pogodbe?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Supremo Tribunal de Justiça (Portugalska) 13. novembra 2014 – P/M

(Zadeva C-507/14)

(2015/C 065/27)

Jezik postopka: portugalsščina

Predložitevno sodišče

Supremo Tribunal de Justiça

Stranki v postopku v glavni stvari

Vlagatelj revizije: P

Nasprotna stranka v revizijskem postopku: M

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je ob upoštevanju določb člena 16(1)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 2201/2003 ⁽¹⁾ z dne 27. novembra 2003 in za namene uporabe določb člena 19(2) te uredbe – kadar je bil v prvi državi članici začet postopek v zvezi s starševsko odgovornostjo in hkrati v drugi državi članici teče drug postopek z enakim zahtevkom in pravno podlago, ki se je začel prej in je bil na zahtevo tožeče stranke prekinjen, toženi stranki pa ta tožba ni bila vročena in ta za postopek v drugi državi članici sploh ni vedela oziroma se vanj ni spustila, pri čemer je prekinitev še trajala, kadar je tožena stranka začela postopek v prvi državi članici – mogoče šteti, da se je postopek, ki je bil prekinjen, začel prvi?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 6, str. 243).